

STRENGTH AND SALTWATER RETREAT

ACUERDO DE ASUNCIÓN DE RIESGO, EXONERACIÓN Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD CIVIL

16–22 de Noviembre de 2026

Cabarete, República Dominicana

Retiro organizado por Maria Jose Nadal (MJ Nadal) y Angel Zazo

<https://vibezcabarete.com/vibez-retreat/>

VERSIÓN OFICIAL EN ESPAÑOL

El participante reconoce que la versión en español del presente documento es la que prevalece para fines legales.

ARTÍCULO 1. PARTES Y DECLARACIÓN CONTRACTUAL. El presente acuerdo constituye un contrato válido y vinculante conforme al Artículo 1134 del Código Civil Dominicano, celebrado entre el participante firmante (en lo adelante, el “Participante”) y Strength and Saltwater Retreat, sus organizadores Maria Jose Nadal y Angel Zazo, así como sus empleados, instructores, contratistas independientes, operadores de embarcaciones, guías turísticos, transportistas, agentes, afiliados y proveedores (en conjunto, los “Organizadores”).

El Participante declara ser mayor de edad y legalmente capaz de obligarse contractualmente.

ARTÍCULO 2. OBJETO. El presente acuerdo regula la participación voluntaria del Participante en las actividades recreativas, deportivas y turísticas desarrolladas durante el retiro celebrado del 16 al 22 de noviembre de 2026, así como las políticas de cancelación. Cualquier información adicional sobre el retiro que no se encuentra cubierta en el presente Acuerdo se puede encontrar en la página web y en la confirmación de reserva recibida por el Participante.

ARTÍCULO 3. ACTIVIDADES CUBIERTAS. Incluyen, sin limitarse a:

- Surf y clases de surf
- Actividades en el océano
- Entrenamiento de fuerza y acondicionamiento físico
- Excursiones en bote
- Actividades turísticas
- Transporte terrestre o marítimo
- Cualquier actividad organizada o facilitada por los Organizadores

ARTÍCULO 4. RECONOCIMIENTO DE ACTIVIDAD PELIGROSA. El Participante reconoce que las actividades descritas son físicamente exigentes y potencialmente peligrosas, pudiendo implicar riesgos previsibles e imprevisibles que pueden resultar en lesiones, incapacidad permanente o muerte.

El Participante acepta participar voluntariamente y bajo su propio riesgo.

ARTÍCULO 5. ASUNCIÓN EXPRESA DEL RIESGO. El Participante acepta los riesgos inherentes a las actividades y reconoce que participa bajo su exclusiva responsabilidad, renunciando a reclamaciones por daños derivados de dichos riesgos.

ARTÍCULO 6. EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Conforme a los artículos 1134, 1315 y 1382–1384 del Código Civil Dominicano, el Participante exonera a los Organizadores de responsabilidad civil derivada de negligencia ordinaria.

Esta exoneración no aplica en casos de dolo, culpa grave o violación intencional de la ley.

ARTÍCULO 7. RENUNCIA DE ACCIONES. En caso de fallecimiento o incapacidad, el Participante acuerda que sus herederos o representantes legales respetarán la presente asunción de riesgo y exoneración, en la medida permitida por la ley.

ARTÍCULO 8. AUSENCIA DE SOLIDARIDAD. No existirá responsabilidad solidaria entre los Organizadores salvo disposición legal expresa. Cualquier responsabilidad será individual y proporcional al hecho que la origine.

ARTÍCULO 9. TERCEROS INDEPENDIENTES. Los servicios prestados por terceros no generan relación laboral ni representación legal con los Organizadores, quienes no responden por actos u omisiones de dichos terceros.

ARTÍCULO 10. DECLARACIÓN MÉDICA Y REQUISITO DE NATACIÓN. El Participante declara encontrarse en condiciones físicas y mentales adecuadas para participar en las actividades del retiro.

Asimismo, declara saber nadar y poseer habilidades básicas de flotación, requisito obligatorio para participar en actividades en el océano o cualquier cuerpo de agua.

El Participante reconoce que las actividades acuáticas implican riesgos inherentes, incluyendo corrientes marinas, oleaje fuerte, cambios en las condiciones del mar, arrecifes, fauna marina, fatiga, colisiones con tablas u otros participantes, lesiones graves o muerte.

El Participante es exclusivamente responsable de cualquier condición médica preexistente que pueda afectar su participación y confirma haber consultado con un profesional de la salud si tiene dudas sobre su aptitud física.

El Participante asume toda responsabilidad por cualquier lesión o complicación médica relacionada con su estado de salud o participación en las actividades y libera a los Organizadores de cualquier reclamación derivada de dichas circunstancias.

ARTÍCULO 11. AUTORIZACIÓN MÉDICA Y EVACUACIÓN. El Participante reconoce que algunas actividades se realizan en entornos donde el acceso a servicios médicos puede ser limitado.

En caso de emergencia, autoriza a los Organizadores a coordinar rescate, evacuación médica o transporte de emergencia, incluyendo rescate marítimo o traslado a centros médicos.

El Participante será responsable de todos los costos médicos, hospitalarios, de rescate o evacuación que se generen y declara contar o ser responsable de obtener seguro médico o de viaje adecuado que cubra deportes acuáticos, entrenamiento físico y evacuación médica en la República Dominicana.

ARTÍCULO 12. FUERZA MAYOR. Los Organizadores no serán responsables por incumplimientos derivados de eventos de fuerza mayor, incluyendo huracanes, tormentas tropicales, desastres naturales, restricciones gubernamentales u otros eventos imprevisibles o inevitables.

ARTÍCULO 13. DERECHO DE IMAGEN. El Participante autoriza el uso de su imagen para fines promocionales sin compensación económica, salvo revocación escrita previa.

ARTÍCULO 14. PROTECCIÓN DE DATOS. El Participante autoriza el tratamiento de sus datos personales conforme a la Ley 172-13 sobre Protección de Datos Personales.

ARTÍCULO 15. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN. El presente contrato se rige por las leyes de la República Dominicana. Toda controversia será sometida a los tribunales competentes del Distrito Judicial de Puerto Plata.

El idioma español prevalecerá en caso de discrepancia interpretativa.

ARTÍCULO 16. DIVISIBILIDAD. La nulidad parcial de alguna cláusula no afectará la validez del resto del contrato.

ARTÍCULO 17. POLÍTICA DE DEPÓSITOS, CANCELACIÓN Y TRANSFERENCIA.

- Depósito de Reserva: Para asegurar su participación en el retiro, el Participante deberá realizar un depósito inicial de US\$1,000.00, el cual es no reembolsable, debido a que los alojamientos y servicios relacionados se reservan y garantizan desde el momento de la confirmación de la inscripción.
- Pago del Balance: El saldo restante del costo total del retiro deberá ser pagado a más tardar sesenta (60) días antes de la fecha de inicio del retiro.
- Cancelaciones por Parte del Participante:
 - Si el Participante cancela su participación con sesenta (60) días o más de anticipación respecto a la fecha de inicio del retiro, el cincuenta por ciento (50%) del monto total pagado será no reembolsable.
 - Si el Participante cancela con menos de treinta (30) días de anticipación, la totalidad del monto pagado será no reembolsable.
- Transferencia de Participación: El Participante podrá transferir su cupo a otra persona hasta catorce (14) días antes del inicio del retiro, siempre que cuente con aprobación previa y por escrito de los Organizadores.
- Cancelación por Parte de los Organizadores: En caso de que el retiro deba ser cancelado por los Organizadores debido a circunstancias imprevistas, los Participantes recibirán el reembolso total de los pagos realizados. Los Organizadores no serán responsables por gastos adicionales, incluyendo, pero sin limitarse a boletos aéreos, transporte, seguros u otros gastos de viaje.
- Seguro de Viaje Recomendado. Los Organizadores recomiendan encarecidamente que el Participante adquiera seguro de viaje o cancelación que cubra enfermedad, lesiones, interrupciones de viaje u otras circunstancias imprevistas que puedan impedir su participación.

DECLARACIÓN FINAL: El Participante declara: Haber leído íntegramente el documento, comprender su alcance jurídico y firmar libremente y sin coacción.

STRENGTH AND SALTWATER RETREAT

ASSUMPTION OF RISK, RELEASE AND WAIVER OF LIABILITY AGREEMENT

November 16–22, 2026

Cabarete, Dominican Republic

Retreat organized by Maria Jose Nadal (MJ Nadal) and Angel Zazo

ENGLISH VERSION

Participant acknowledges that the Spanish version of this document shall prevail for legal purposes and that this true translation is done for informational purposes only.

ARTICLE 1. PARTIES AND CONTRACTUAL DECLARATION. This Agreement constitutes a valid and binding contract pursuant to Article 1134 of the Dominican Civil Code, entered into between the undersigned participant (hereinafter the “Participant”) and Strength and Saltwater Retreat, its organizers Maria Jose Nadal and Angel Zazo, as well as their employees, instructors, independent contractors, boat operators, tour guides, transportation providers, agents, affiliates, and service providers (collectively, the “Organizers”).

The Participant declares that they are of legal age and legally capable of entering contractual obligations.

ARTICLE 2. PURPOSE. This Agreement governs the voluntary participation of the Participant in the recreational, athletic, and tourism-related activities conducted during the retreat held from November 16 to November 22, 2026, as well as the cancellation policies. Any additional information regarding the retreat can be found on the website and on the booking confirmation received by the Participants.

ARTICLE 3. COVERED ACTIVITIES. Activities include, but are not limited to:

- Surfing and surf lessons
- Ocean-based activities
- Strength training and physical conditioning
- Boat excursions
- Tourism activities
- Ground or maritime transportation
- Any activity organized or facilitated by the Organizers

ARTICLE 4. ACKNOWLEDGMENT OF HAZARDOUS ACTIVITIES. The Participant acknowledges that the activities described are physically demanding and potentially dangerous and may involve foreseeable or unforeseeable risks that could result in injury, permanent disability, or death.

The Participant agrees to participate voluntarily and at their own risk.

ARTICLE 5. EXPRESS ASSUMPTION OF RISK. The Participant accepts the inherent risks associated with the activities and acknowledges that participation is undertaken at their own sole responsibility, waiving any claims for damages arising from such risks.

ARTICLE 6. RELEASE OF LIABILITY. Pursuant to Articles 1134, 1315, and 1382–1384 of the Dominican Civil Code, the Participant releases the Organizers from civil liability arising from ordinary negligence.

This release shall not apply in cases of willful misconduct, gross negligence, or intentional violation of the law.

ARTICLE 7. WAIVER OF CLAIMS. In the event of death or incapacity, the Participant agrees that their heirs or legal representatives shall respect this assumption of risk and release of liability to the fullest extent permitted by law.

ARTICLE 8. ABSENCE OF JOINT LIABILITY. There shall be no joint liability among the Organizers unless expressly provided by law. Any liability, if applicable, shall be individual and proportional to the act giving rise to it.

ARTICLE 9. INDEPENDENT THIRD PARTIES. Services provided by third parties do not create any employment or agency relationship with the Organizers, who shall not be responsible for the acts or omissions of such third parties.

ARTICLE 10. MEDICAL DECLARATION AND SWIMMING REQUIREMENT. The Participant declares that they are in adequate physical and mental condition to participate in the activities of the retreat.

The Participant further declares that they know how to swim and possess basic floating skills, which is a mandatory requirement for participation in ocean or water-based activities.

The Participant acknowledges that aquatic activities involve inherent risks, including ocean currents, strong waves, changing sea conditions, reefs, marine life, physical fatigue, collisions with surfboards or other participants, serious injuries, or death.

The Participant is solely responsible for any pre-existing medical condition that may affect participation and confirms that they have consulted with a medical professional if they have any doubts regarding their physical fitness.

The Participant assumes full responsibility for any injury or medical complication related to their health or participation in the activities and releases the Organizers from any claims arising from such circumstances.

ARTICLE 11. MEDICAL AUTHORIZATION AND EVACUATION. The Participant acknowledges that certain activities may take place in environments where immediate access to medical services may be limited.

In the event of an emergency, the Participant authorizes the Organizers to coordinate rescue services, medical evacuation, or emergency transportation, including maritime rescue or transfer to medical facilities.

The Participant shall be responsible for all medical, hospital, rescue, or evacuation costs that may arise and declares that they have or are responsible for obtaining adequate travel or medical insurance covering water sports, physical training, and medical evacuation in the Dominican Republic.

ARTICLE 12. FORCE MAJEURE. The Organizers shall not be responsible for failure to perform obligations due to force majeure events, including hurricanes, tropical storms, natural disasters, government restrictions, or other unforeseeable or unavoidable events.

ARTICLE 13. IMAGE RIGHTS. The Participant authorizes the use of their image for promotional purposes without financial compensation, unless revoked in writing prior to the event.

ARTICLE 14. DATA PROTECTION. The Participant authorizes the processing of their personal data in accordance with Law 172-13 on Personal Data Protection.

ARTICLE 15. GOVERNING LAW AND JURISDICTION This Agreement shall be governed by the laws of the Dominican Republic. Any dispute arising from this Agreement shall be submitted to the competent courts of the Judicial District of Puerto Plata.

The Spanish language version shall prevail in case of interpretation discrepancies.

ARTICLE 16. SEVERABILITY. If any provision of this Agreement is found to be partially invalid or unenforceable, the remaining provisions shall remain in full force and effect.

ARTICLE 17. DEPOSITS, CANCELLATION AND TRANSFER POLICY.

- Reservation Deposit: To secure a spot in the retreat, the Participant must pay an initial US\$1,000 deposit, which is non-refundable, as accommodation and related services are reserved and guaranteed upon booking.
- Balance Payment. The remaining balance of the total retreat cost must be paid no later than sixty (60) days prior to the start date, November 16.
- Participant Cancellation:
 - If the Participant cancels sixty (60) days or more before the retreat start date, fifty percent (50%) of the total retreat payment shall be non-refundable.
 - If the Participant cancels less than thirty (30) days before the start date, the full retreat amount paid shall be non-refundable.
- Transfer of Participation. The Participant may transfer their reserved spot to another individual up to fourteen (14) days prior to the retreat start date, subject to prior written approval from the Organizers.

- Organizer Cancellation. If the retreat must be cancelled by the Organizers due to unforeseen circumstances, Participants shall receive a full refund of all payments made. The Organizers shall not be responsible for additional expenses, including but not limited to airfare, transportation, insurance, or other travel-related costs.
- Travel Insurance Recommendation. The Organizers strongly recommend that Participants obtain travel or trip cancellation insurance to protect their investment in the event of illness, injury, or unexpected travel disruptions.

FINAL DECLARATION: The Participant declares that they have read the document in its entirety and understand it is a translation of the legally binding document above, understand its legal scope and sign freely and without coercion